

OlympicSeries

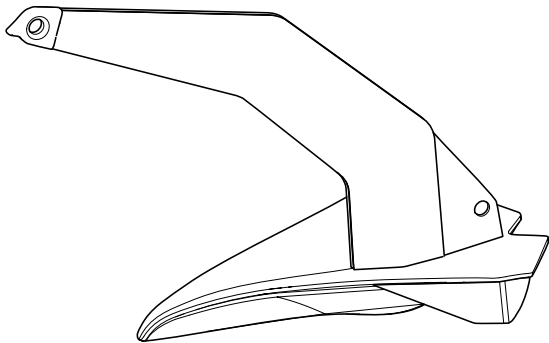
ANCLAS

REV 000A



4 julio, 2024
4 julho, 2024

7
10
16
20
26
34
45
60



Quick®
Nautical Equipment

ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO*
Instrucciones generales

PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO*
Instruções gerais

*Otros idiomas disponibles escaneando el código QR presente en la contracubierta del siguiente manual.
*Outras línguas disponíveis digitalizando o código QR presente no verso do seguinte manual.

ESPAÑOL

Gracias por haber elegido un accesorio náutico de la familia **Quick Spa**. **Quick Spa**, líder internacional en la producción y comercialización de accesorios náuticos, en el establecimiento italiano se diseñan, esquematizan y producen todos los artículos de la gama Quick.

ANCLA OLIMPYC

Accesorio náutico para realizar la operación de anclaje del barco, agarrándose en el fondo. Estudiadas con un sistema de refuerzo, donde hay un orificio para la fijación de la cuerda, para favorecer la izada.

Las Anclas Olympic, combinadas con la junta específica **junta Olympic**, incluyen un sistema de autovuelco, que permite zarpar el ancla siempre en posición correcta.

1. Introducción

El presente documento proporciona a los astilleros navales y a los instaladores de equipos náuticos las instrucciones para montar el Ancla Olympic Quick®. **ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, LEER ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL DE USO. EN CASO DE DUDAS CONSULTAR CON EL REVENDEDOR QUICK®.**

Quick® se reserva el derecho de aportar modificaciones en las características técnicas del aparato y en el contenido de este manual sin obligación de avisar previamente. En caso de discrepancias o errores entre el texto traducido y el original italiano, consulte el texto italiano.

2. Precauciones Generales



- No utilizar estos productos para otro tipo de operaciones.
- Quick® declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos provocados por un uso incorrecto del producto.
- Asegurarse de que no haya personas bañándose en las proximidades antes de soltar el ancla.
- Para evitar liberar accidentalmente el ancla, esta debe estar fijada.
- El uso de este dispositivo no está permitido a personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. QUICK® SpA declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos provocados por un uso incorrecto del aparato.

3. Información sobre el producto

3.0 Datos Ancla Olympic

Anclas(kg)	7	10	16	20	26	34	45	60
Peso del barco (t)*	1,8	3,5	6,3	10,2	14	21	30	43
Longitud barco (m)*	6	8,5	10,8	12,6	14	15	18	20
cadena (m)*	6	6	8	8	10	10	12	13
Olympic Swivel	OS 8-10		OS 10-20		OS 13-34		OS 14-60	

3.1 Suministro de serie y material incluido en el embalaje

- Ancla Olympic
- Manual de instalación y uso, Garantía.

3.2 Accesorios Quick recomendados, no incluidos

- Junta Olympic
- Estrobo de seguridad Quick



Las Anclas Olympic y Juntas Olympic se venden por separado.

4. Instalación

4.0 Componentes necesarios para la instalación

- Junta ancla/cadena



Se recomienda el uso de la junta compatible Olympic Swivel de Quick.

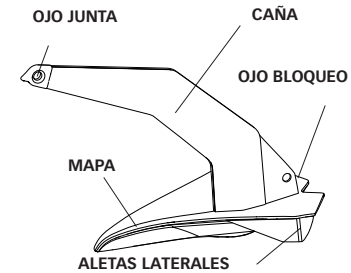


Quick se asume ninguna responsabilidad en caso de daños o mal funcionamiento si se instala una junta NO fabricada por Quick spa.

4.1 Montaje del ancla Olympic

1. El ancla Olympic se coloca en la puntera de proa como cualquier ancla. Controlar que el ancla esté posicionada correctamente en la puntera y que la punta del **mapa** no toque el barco.

2. El ancla Olympic tiene un elevado agarre en el fondo, recomendamos utilizar el ancla con la junta Olympic para la instalación de la cadena en condiciones de mayor seguridad.



Las Anclas Olympic y Juntas Olympic, se venden por separado.

Para la instalación de la junta consultar el manual de la junta Olympic.



JUNTA OLYMPIC

5. Precauciones y uso

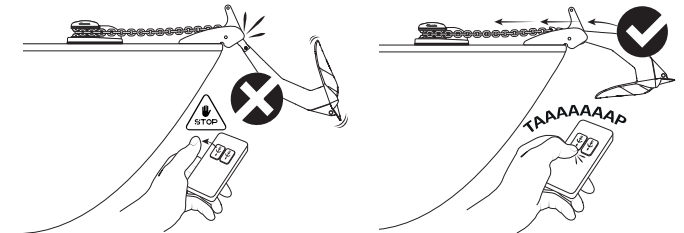
5.0 Precauciones

NO efectuar una recuperación rápida del ancla, respetar las indicaciones descritas en el capítulo 5.1 (uso del ancla).

NO zarpar el ancla si no está en la posición correcta, para no causar daños al barco.

5.1 Uso del ancla

Levar o bajar el ancla Olympic utilizando la cadena/cuerda del molinete de ancla. Cuando se zarpa el ancla, ralentizar la operación para comprobar que el ancla esté posicionada correctamente sin ocasionar daños.



El vuelco automático del Ancla Olympic se produce solo con la junta Olympic swivel.

6. Mantenimiento

Las anclas Olympic Quick® están compuestas por materiales resistentes al ambiente marino: de todos modos, es indispensable, quitar periódicamente los depósitos de sal que se forman en las superficies externas para evitar corrosiones y, por consiguiente, daños al aparato. Lavar a fondo con agua dulce las superficies y las partes en las que se pueden depositar la sal y las partículas de metal.



Para evitar restos de óxido: **NO** utilizar cadenas galvanizadas

7. Eliminación del producto

Al igual que para las operaciones de instalación, al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto.

Este producto está formado por varios tipos de materiales, algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Es necesario informarse sobre los sistemas de reciclado o eliminación previstos por las normativas vigentes en el territorio para esta categoría de producto. Algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, de abandonarlas en el medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales al mismo y a la salud humana.



Como lo indica el símbolo que aparece al lado, está prohibido eliminar este producto junto con los desechos domésticos. Efectuar la 'recogida selectiva' para la eliminación, según las normativas vigentes locales, o entregar el producto al vendedor al comprar un nuevo producto equivalente. Los reglamentos locales pueden prever sanciones importantes en caso de eliminación ilegal de este producto.

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher um acessório náutico da família **Quick Spa**.
A Quick Spa, líder internacional na produção e comercialização de acessórios náuticos, todos os artigos da gama Quick são projetados, desenvolvidos e produzidos no estabelecimento italiano.
ÂNCORA OLIMPYC
Acessório náutico para executar a operação de ancoragem da embarcação, fixando-se ao fundo marinho. Estudadas com um sistema de reforço, onde existe um furo para a fixação do chicote, para facilitar a suspensão.
As Âncoras Olympic, em combinação com a apropriada junta **Olympic**, possuem um sistema de autobasculamento, que permite levantar a âncora sempre na posição correta.

1. Introdução
O presente documento fornece aos estaleiros e aos instaladores de equipamentos náuticos as instruções para montar a Âncora Olympic Quick®. **ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LER COM ATENÇÃO O PRESENTE MANUAL DE USO. EM CASO DE DÚVIDAS CONSULTAR O REVENDEDOR QUICK®.**

A Quick® reserva-se o direito de fazer alterações nas características técnicas do aparelho e no conteúdo deste manual sem aviso prévio. Em caso de discrepâncias ou erros entre o texto traduzido e o original em italiano, consultar o texto em italiano.

2. Precauções Gerais

- ⚠ Não utilizar estes produtos para outros tipos de operações.
- A Quick® não assume nenhuma responsabilidade por danos diretos ou indiretos causados por um uso impróprio do produto.
- Verificar que não há banhistas nas proximidades antes de baixar a âncora.
- Para evitar liberações indesejáveis, a âncora deve ser fixada.
- O uso deste dispositivo não se destina a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. A QUICK® SpA não assume nenhuma responsabilidade por danos diretos ou indiretos causados pelo uso impróprio do equipamento.

3. Informações sobre o produto
3.0 Dados da Âncora Olympic

Âncoras(kg)	7	10	16	20	26	34	45	60
Peso do barco (ton)*	1,8	3,5	6,3	10,2	14	21	30	43
Comprimento do barco (m)*	6	8,5	10,8	12,6	14	15	18	20
corrente (m)*	6	6	8	8	10	10	12	13
Olympic Swivel	OS 8-10		OS 10-20		OS 13-34		OS 14-60	

3.1 Fornecimento de série e material incluído na embalagem
• Âncora Olympic
• Manual de instalação e uso, Garantia.

3.2 Acessórios Quick recomendados, não fornecidos
• Junta Olympic
• Estropo de segurança Quick

👉 **As Âncoras Olympic e Juntas Olympic Giunti são vendidas separadamente.**

4. Instalação

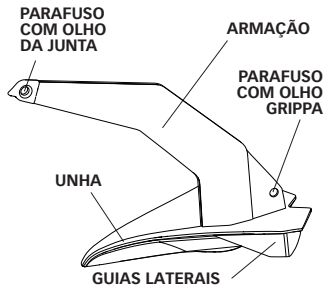
4.0 Componentes necessários para a instalação
• Junta da âncora/corrente

👉 **Recomenda-se usar a junta compatível Olympic Swivel da Quick.**

⚠ **A Quick não assume nenhuma responsabilidade em caso de danos ou mau funcionamento se for instalada uma junta NÃO produzida pela Quick spa.**

4.1 Montagem da âncora Olympic

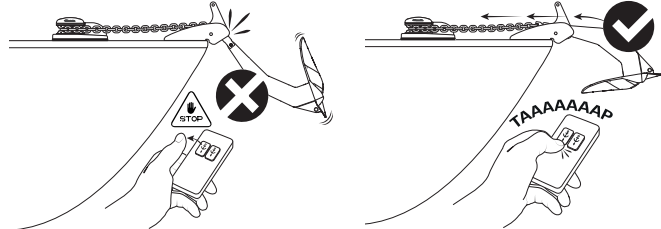
1. A âncora Olympic é colocada no pontalete de proa como qualquer outra âncora. Controlar se a âncora está posicionada de forma correta no pontalete e se a ponta da **unha** não toca na embarcação.
2. A âncora olímpica possui alta aderência ao fundo marinho, recomendamos utilizá-la junto com a junta Olympic para a instalação mais segura da corrente.



As Âncoras Olympic e Juntas Olympic, são vendidas separadamente.
Para a instalação da junta, consultar o manual da junta Olympic.

5.Precauções e uso

- 5.0 Precauções**
NÃO recuperar a âncora de forma rápida, seguir as indicações fornecidas no capítulo 5.1 (uso da âncora).
NÃO levantar a âncora se a mesma não estiver na posição correta, para evitar danos à embarcação.
- 5.1 Uso da âncora**
Levantar ou baixar a âncora Olympic usando a corrente/chicote do levantador de âncora. Ao levantar a âncora, diminuir a velocidade da reentrada para verificar se a âncora está posicionada de forma correta sem causar danos.



👉 **O autobasculamento da Âncora Olympic ocorre somente com a junta Olympic swivel.**

1.Manutenção

As âncoras Olympic Quick® são constituídas por materiais resistentes ao ambiente marinho: é indispensável, em todo caso, remover periodicamente os depósitos de sal que formam-se nas superfícies externas para evitar corrosões e, por conseguinte, danos no aparelho. Lavar muito bem com água doce as superfícies e as partes onde o sal e os metais podem depositar-se.

⚠ **Para evitar resíduos de ferrugem: NÃO utilizar correntes zincadas**

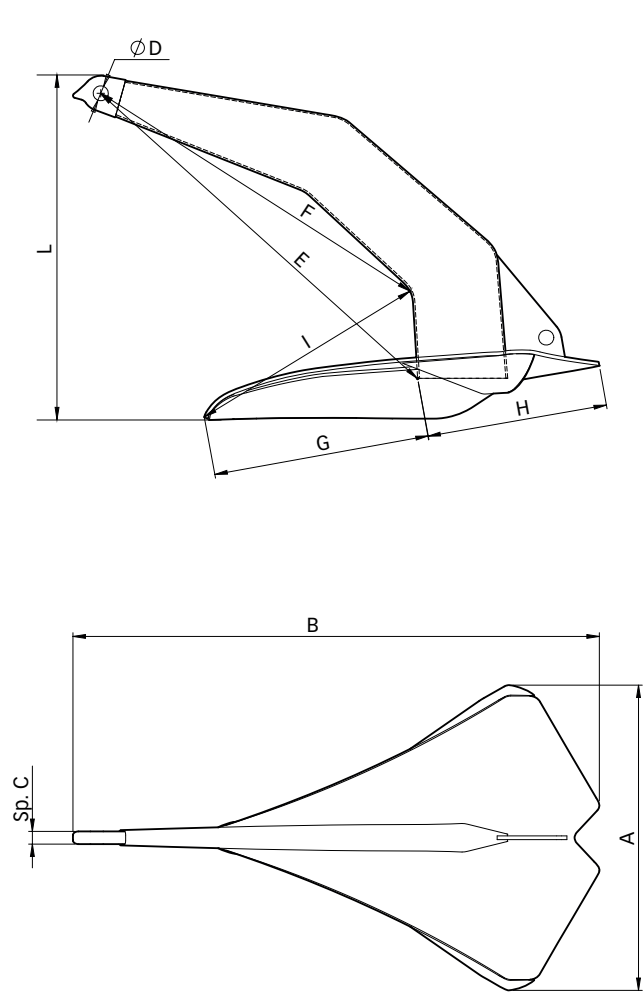
2.Descarte do produto

Conforme a instalação, mesmo no fim da vida deste produto, as operações de desmontagem devem ser efetuadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por vários tipos de materiais. Alguns podem ser reciclados, outros devem ser descartados. Informe-se sobre os sistemas de reciclagem ou descarte previstos pelos regulamentos locais para esta categoria de produto. Algumas partes do produto podem conter substâncias poluentes ou perigosas. Se dispersas, podem provocar efeitos danosos ao ambiente e à saúde humana.

Como indicado pelo símbolo ao lado, é proibido descartar este produto como lixo doméstico. Efetue a “coleta diferenciada” para o descarte conforme os regulamentos vigentes em seu território ou entregar novamente o produto para o vendedor no momento da compra de um novo produto equivalente. Regulamentos locais podem prever sanções pesadas em caso de descarte abusivo deste produto.

8.Dimensiones / Dimensões



Peso Ancla / Peso da Âncora (kg)	DIMENSIONES (mm) / DIMENSÕES (mm)								
	A	B	C	D	E	F	G	H	
7	302	528	15	12	405	355	207	173	224
10	351	595	15	12	469	408	243	200	266
16	377	665	17	18,5	507	443	260	218	291
20	417	729	17	20	559	490	286	241	309
26	461	788	20	23	606	532	313	263	339
34	491	864	20	23	660	578	339	285	367
45	531	943	23	25	726	635	374	312	406
60	583	1027	23	25	787	688	404	342	436